

浅析非英语专业研究生词汇教学与课程思政的融合

张国霞

(新疆大学外国语学院 新疆乌鲁木齐 830046)

摘要: 英语词汇一直以来都是非英专研究生英语学习中的重点和难点, 本文主要探讨如何以教材词汇为着力点, 借助 ChinaDaily 等英文期刊中的中国叙述, 既增加词汇的真实情境化和趣味性, 引导学生不断提升词汇应用水平, 又在不动声色中实现课程思政三育人目标, 帮助学生树立积极的社会主义核心价值观。

关键词: 非英专研究生; 词汇教学; 英文期刊阅读; 课程思政

一、引言

在高校非英语专业的研究生教学中, 英语是针对大部分研究生开设的一门必修课程。由于非英专研究生来自全国各地不同院校, 各个院校的教授方法、水平各自不同, 对英语重视程度也有差异, 再加上学生学习英语的兴趣、动机和努力程度又有不同, 所以非英专研究生的英语水平参差不齐, 呈现出整体水平不高, 基础偏弱的特点。这在词汇教学上显得尤为突出, 表现在学生在词汇学习方面投入多、产出少、对词汇的掌握差强人意。而英文期刊阅读不仅对于英专学生显得重要, 对于非英专研究生也是提高他们对英语的兴趣、投入以及英语词汇应用水平的有效工具。同时在“课程思政”教学理念指导下, 教师可以教材词汇为着力点, 利用好英文期刊, 尤其是 ChinaDaily, 讲好中国故事, 引导学生树立社会主义核心价值观, 培养他们对各类事件和信息的辨别能力和批判性思维, 防止盲目崇拜和被不良思想影响。

二、非英专研究生英语词汇教学现状

高校中有很多从事非英专研究生公共英语教学的老师都曾经针对所教学生的英语学习尤其是词汇学习做过相关研究。他们中有些老师通过问卷调查和访谈的方式发现了一些非英专研究生在英语词汇学习方面的问题, 这些问题可以概括为以下两个方面:

第一, 非英专研究生英语学习的动机功利性强, 缺乏兴趣引导。他们把大量时间花在刷四六级真题和模拟题上, 对他们来说, 英语学习的目的就是过六级, 课堂上表现在, 恨不得老师每节课每分钟都讲考试内容, 最好讲一些跟考试相关的技巧, 可以让他们轻轻松松考试过关。对于老师花时间分析文本及文本背后的思想价值观念, 没有兴趣, 认为对于考试没有多少帮助。而且越是成绩不好的学生越是如此。表现在词汇学习上, 他们花时间背的都是四六级必考单词, 总是想走捷径, 想学技巧, 想一蹴而就。所以非英专研究生英语教学的首要任务是如何引导他们形成良好的学习动机, 不要为了分数而学习, 而要全面提升自己的语言素养。老师的职责是要找到好的媒介帮助他们提高对英语学习的兴趣。没有兴趣的学习, 无法持久, 而英语学习中, 坚持又是致胜法宝, 没有日积月累, 无法实现英语能力的逐步提升。

第二, 非英专研究生英语学习尤其词汇学习的方法单一、机械。他们花大量时间背单词, 但主要背诵的是单词表, 脱离课文和其他文本的上下文孤立、机械、死板、静态地背单词及其义项, 对单词的认识是片面的和支离破碎的。他们对词语搭配重视不够, 往往脱离语境死记硬背, 一词多义、熟词僻义对他们来说尤其是重灾区。脱离上下文, 一词多义无从理解, 因此在阅读文章时, 表现出不能很好理解作者的意图, 不能准确获得所需信息。想走捷径的学生往往不能理解的是: 真正的正道, 常常看起来像弯路, 而很多的弯路歧路, 看上去却很像是捷径。

三、以英文期刊为媒介, 实现非英专研究生词汇教学与课程思政的有效融合。

Krashen 的“输入假说”强调语言能力是在日积月累的接触可理解性的语言文字输入之后自然获得的。英语学习需要持续不断的输入, 而大量阅读不仅可以增强英语学习者的语感, 还可以使学习者在上下文的语境中扩大词汇的积累。英文期刊阅读就是一种非常好的阅读资源。期刊故事性强、时效性强、报道的是热点新闻和最

新咨询, 且和生活息息相关, 期刊编辑用词也地道、考究, 因此给英语学习者提供了扩大词汇、掌握词汇用法、提升英语能力的绝佳材料。所以期刊阅读不仅对于英专学生非常重要, 对于非英专研究生, 如果使用得法, 也会起到激发他们学习英语的热忱和提升他们英语各项能力的作用。

鉴于外刊资源不易获得, 并且对于大多数非英专研究生来说难度也偏大, 里面融入的各种价值观念不易分辨, 所以英文期刊阅读可以主要以国内的 ChinaDaily 为主, 一来, 学生们还可以找到 ChinaDaily 的双语版助力, 另一方面, ChinaDaily 倡导主流价值观念、社会主义核心价值观, 老师们可以信手选择其中的素材结合课堂及教材内容进行思政内容的延伸延展。

2016 年, 在全国高校思想政治工作会议上, 习总书记强调, 要让立德树人的思想政治工作贯穿教育教学的全过程, 实现全员、全程、全课程育人, 使各类课程与思想政治理论形成协同效应。2019 年 3 月, 习总书记主持召开学校思想政治理论教师座谈会时说, 要坚持显性教育与隐性教育相统一, 挖掘各类课程与教学方式中的思想政治教育资源。

目前高校英语教学中针对思政内容的挖掘有些是放在宏观层面, 如顶层设计、建设目标、教学标准和评价机制等, 有些是从主题内容上进行延伸延展, 其实多角度微观层面可以进行更多探索, 比如以教材当中的重点词汇为着眼点和抓手, 结合英文期刊里有关中国叙述的句子段落, 既有利于讲解词汇在真实生活语境中的使用, 让学生感到贴近他们的生活, 产生共鸣和共情, 从而更有意愿在类似语境比如口语作文中去输出这些词汇, 同时在包含重要词汇的中国叙述里, 学生们可以潜移默化、自然而然地吸收相关的思政内容和蕴藏其中的思想价值观念。下面将就上海教育出版社出版的公共研究生英语教材《基础综合英语》中出现的一些词汇如何与英文期刊 ChinaDaily 当中的中国叙述相结合为例, 阐述英语词汇学习与课程思政的有效融合。

在《基础综合英语》第一单元 A 课文 “In Praise of the F Word” 这篇谈论教育主题的文章中, priority 这个六级核心词汇出现在 make education a priority 这个词组中。在讲解这个词的词义用法时, 可以结合 ChinaDaily 当中关于中国抗击疫情过程中中国政府的一些政策做法的文章内容, 比如下面这些句子中都可以看到 priority 的身影:

1.The immediate priority is to strengthen health system and cut the transmission of the virus.

2.After the outbreak of COVID-19, the Chinese government gave top priority to the fight against the virus and put people's lives and health before everything.

3.The Chinese government puts people's lives and health as its top priority.

学生在这些真实的、与生活相关的、最新的资讯当中了解了 priority 的词义、词性、用法搭配, 会更容易理解、记忆进而去应用。同时这些中国叙述的语境还会让他们体会到中国政府以民为先的初心, 增强对祖国的认同感, 激发他们内心的爱国热情。而这些都是通过词汇自然而然衔接引入课堂的, 学生们更容易接受这样的方式。再比如:

4. This year, we must give priority to stabilizing employment and ensuring living standards, win the battle against poverty and achieve the goal of building a moderately prosperous society in all aspects.

在这个句子里, 学生们不但能再次巩固 priority 这个词的用法, 还会看到另外两个重要的四级词汇 poverty 和 prosperous 在上下文中的使用, 同时知道了“打赢扶贫攻坚战”和“建设小康社会”的表达, 任课教师还可以从 poverty 这个词的搭配入手讲一讲中国的扶贫、脱贫、减贫各种相关内容的表达, 用这种方式学生了解了如何用英文来讲述中国的政治政策, 也就接过了对外宣传、让世界更加了解中国的接力棒。过去几十年的改革开放, 更多的是国人通过英语这个窗口了解了西方社会的社会经济政治文化, 现在是时候我们教会我们的学生拿起英语这个工具给外面的世界讲述我们的故事、我们的视角、观点和态度。

在《基础综合英语》第四单元 A 课文 “We’ve Got Mail—Always” 当中, preserve 这个词也是一个六级词汇, 讲解这个词的用法时, 可以结合 ChinaDaily 当中讲述李子柒保护传承中国传统文化的内容, 比如:

5. Li Ziqi—the blogger said she is still enthusiastic about preserving traditional Chinese culture against the onslaught of modernity. “There are so many ideas in my mind of old craftsmanship and food we have been enjoying for thousands of years. Some are on the verge of oblivion. I hope to preserve them through my small efforts.”

我想在这样的语境中学生对自己民族文化传承的使命感会自然生发。在这样由一个个词汇串起来的真实的中国故事当中学习体味其中所蕴藏的文化价值理念, 我相信学生们能够产生更多共鸣和共情, 自然学得更好, 成长得更快, 对英语这个语言工具也更易产

生兴趣, 甚至可能驱动他们, 使之对英文期刊不再畏惧, 敢于一点自己读起来, 那么距离他们实现英语能力大提升就不远了。

四、结语

通过英文期刊阅读与教材结合的方式实施非英专研究生词汇教学, 能够大大增加学生接触到的词汇出现的语境, 而教师对这样语境的精心挑选可以更好实现课程思政要达到的目的。但这对于教师提出了更高的要求, 需要教师不断学习进步, 只有自身坚持不懈的广泛阅读, 不断提高自身专业素养和政治素养, 才能更加有效的从各个方面指引学生, 这不仅体现在英语语言本身的学习上, 更体现在思想价值观念的引领上。

参考文献:

- [1] 朱明艳. 中国话语权崛起背景下高校英语课程思政教学研究[J]. 教育教学论坛, 2020(12):117-118
 - [2] 贾绍东. 大学英语词汇教学中存在的问题与对策—基于一项非英语专业研究生词汇学习情况的调查[J]. 海南大学学报人文社会科学版, 2008(12):715-720
 - [3] 焦云. 英语专业外刊阅读的重要性及精读方法[J]. 江西电力职业技术学院学报, 2018(9):50-51
- 作者简介: 姓名: 张国霞, 新疆大学外国语学院公共研究生教研组教师, 出生年月: 1975.2, 性别: 女, 民族: 汉, 籍贯到省市: 新疆乌鲁木齐市, 职称: 讲师, 学历: 硕士研究生, 研究方向: 外语教学与跨文化交际
- 项目: 本文系新疆维吾尔自治区研究生教育教学改革研究项目“基于雨课堂的新疆大学研究生公共英语‘课程思政’改革模式研究与实践”(项目编号: XJ2020GY10) 成果之一。

(上接第 317 页)

5. 成瘾行为: 孙丽君研究发现父母心理控制和初中生的智能手机成瘾之间呈显著正相关关系, 沉浸在玩手机中能够在网络上和他人互动获得良好的人际交往, 或者在游戏中体验到到一定的影响力和自主性, 进而感到比较少的父母心理控制^[5]。Yang Yang; Manyu Li; Hung Chu Lin 考察了父母心理控制和社会资本感知对狂饮、吸毒和驾驶三种健康风险行为(即 DUI)的性别差异。研究结果表明, 男性酗酒和吸毒行为以及女性所有三类危险行为与更多的父系心理控制和更少的社会资本正相关^[6]。

四、研究存在的问题与展望

综上所述, 父母心理控制是一种消极教养方式, 导致儿童各种消极问题出现, 这些问题使得儿童青少年成长发育困难。这引起了许多学者的关注, 并取得了一系列有价值的成果, 但是该领域仍然还有许多地方值得深入和广泛探索: 第一, 研究方法上不足。目前适合本土的心理控制量表不多, 使用国外翻译版较多。研究方式也较为单一, 多为儿童报告少许父母报告, 应该增加一些比较客观的方法, 例如访谈与量表的结合、观察法等。研究多为纵向研究追踪研究较少, 未来应增加追踪研究以探究因果关系; 第二, 大多数研究未将父亲心理控制与母亲心理控制对儿童、青少年的情绪、问题行为的差异加以区分。心理控制水平高低对儿童青少年一系列问题的影响也未进行研究比较; 第三, 对儿童的研究较少多为青少年, 儿童身心发展对未来产生影响尤为深远, 应多多关注父母心理控制对儿童身心产生的影响; 第四, 当代许多父母由于生活压力隔代抚养的家庭增多, 并且由此产生的教养问题也不断凸显出来, 在研究父母心理控制问题时隔代抚养这一因素也不容忽略, 以及是完全隔代抚养还是不完全, 以及抚养者的身份, 等等。关于父母心理控制和子女身心发展之间的更多影响还有待探索和研究, 让父母与子女之间的关系更加良好, 养育方式更加正确, 子女身心都能得到健康发展。

参考文献:

- [1] Wang Qian, Pomerantz Eva M & Chen Huichang. (2007). The role of parents' control in early adolescents' psychological functioning: a longitudinal investigation in the United States and China.. Child development(5).
 - [2] 邓林园, 刘晓彤, 唐远琼, 杨梦茜 & 李蓓蕾. (2021). 父母心理控制、自主支持与青少年网络游戏成瘾: 冲动性的中介作用. 中国临床心理学杂志(02), 316-322.
 - [3] 于静. (2019). 父母心理控制的代际传递: 父母完美主义与婚姻满意度的作用(硕士学位论文, 哈尔滨师范大学).
 - [4] Asaf Bebes, Valeria Samarova, Guy Shilo & Gary M. Diamond. (2015). Parental Acceptance, Parental Psychological Control and Psychological Symptoms Among Sexual Minority Adolescents. Journal of Child and Family Studies(4).
 - [5] Sher-Censor Efrat, Parke Ross D & Coltrane Scott. (2011). Parents' promotion of psychological autonomy, psychological control, and Mexican-American adolescents' adjustment.. Journal of youth and adolescence(5).
 - [6] Fung Joey & Lau Anna S. (2012). Tough love or hostile domination? Psychological control and relational induction in cultural context.. Journal of family psychology : JFP : journal of the Division of Family Psychology of the American Psychological Association (Division 43)(6).
 - [7] 成丹丹, 王斯麒, 宋璐 & 罗叶双. (2019). 父母心理控制与儿童社会退缩的关系: 自我效能感的中介作用. 精神医学杂志(05), 344-347.
 - [8] 冯雪 & 任锦锦. (2020). 父母教养方式对小学生攻击行为的影响: 性别的调节作用. 中小学心理健康教育(30), 24-26.
- 作者简介: 湛洪霞 (1996.9—), 女, 仡佬族, 籍贯: 贵州遵义人, 吉林师范大学教育科学学院, 研究生在读; 研究方向: 发展与教育心理学